

DVD Micro Theatre

MCD510

User manual

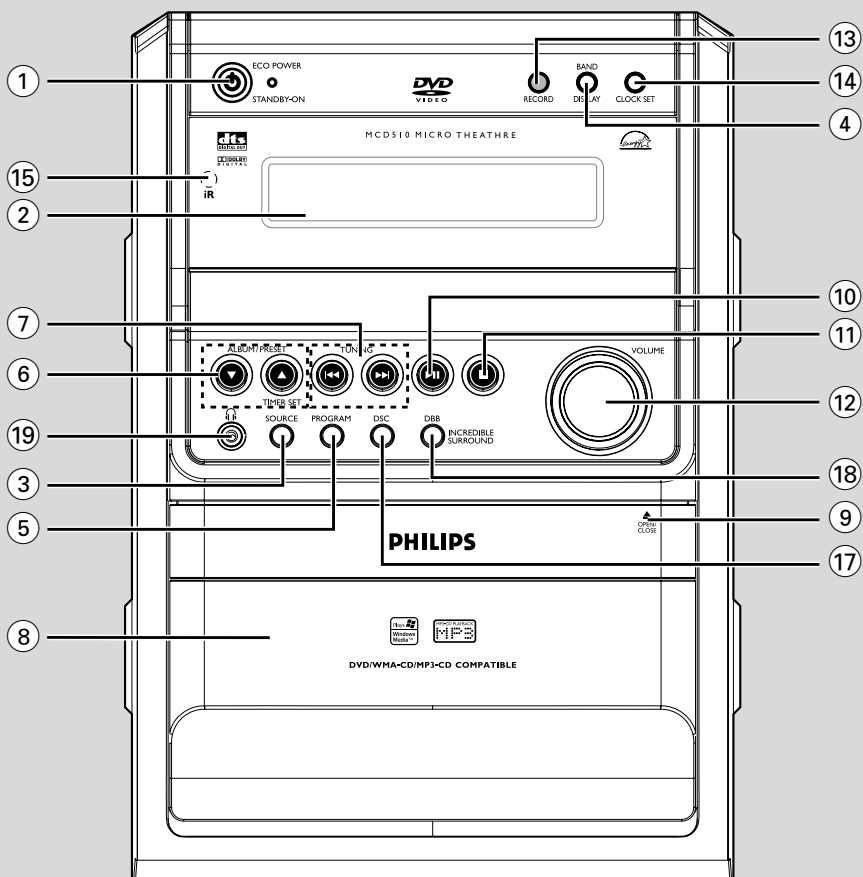
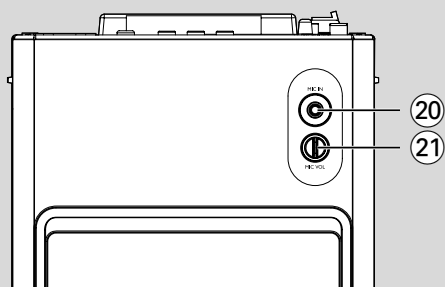
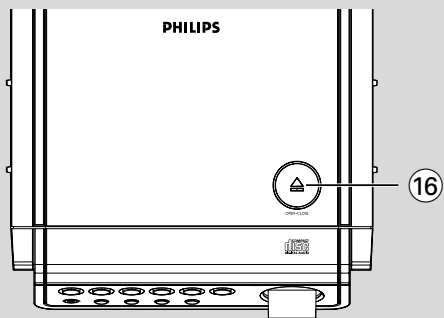
Руководство пользователя



PHILIPS

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro-logic" and the double-D symbol are trademarks of dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLD-WIDE PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

English 6

Русский 40

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Функциональные возможности	42
Проигрываемые диски	42
Коды региона	
Входящие в комплект принадлежности	43
Информация по охране среды	43
Информация по уходу и безопасному использованию	43-44

Подготовка

Ша 1: Установка акустических систем	45
Ша 2: Подсоединение громкоговорителей	46
Ша 3: Подключение антенны	46
Ша 4: Подключение телевизора	47
Использование разъемов Component Video (Cr CbY)	
Использование составных видеоразъемов (CVBS)	
Использование входного гнезда S-Video	
Использование дополнительного высокочастотного модулятора	
Ша 5: Подключение шнура электропитания	49
По спецзаказу: Подключение дополнительного оборудования	49

Кнопки управления

Кнопки управления системы	51
Кнопки дистанционного пульта	51-52

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Включение системы	53
Переключение в режим ожидания Eco Power	53
Экономичный автоматический резервный режим	53
Регулировка громкости	53
Прослушивание через наушники	53
Регулировка звучания	53
Микширование микрофона	54
Выбор тональности	54
Эхо	54

Подготовка к работе

Ша 1: Установка батарей в пульт ДУ	55
Использование пульта ДУ для управления системой	
Ша 2: Установка часов	55
Ша 3: Выбор языка	56
Ша 4: Настройка параметров видео	56

Операции с дисками

Воспроизведение дисков	58
Использование меню диска	58
Основные средства управления воспроизведением	59
Приостановка воспроизведения	
Переход к следующему названию (треку)/разделу	
Возобновление воспроизведения с того места, на котором оно было прервано в последний раз	
Режим повторного воспроизведения	
Режим произвольного воспроизведения	
Режим многократного воспроизведения выбранного фрагмента	
Быстрый поиск на дорожке /разделе	
Программирование избранных дорожек	
GOTO	
Масштабирование	
Специальные функции диска	61
Воспроизведение в замедленном режиме	
Показ оглавления	
Угол установки камеры	
Изменение языка звукового сопровождения	
Изменение аудиоканала	
Субтитры	
Воспроизведение диска MP3/диска с изображениями (Kodak, JPEG)	61
MP3/WMA/диск с изображением	
Диск с комбинированными режимами	62

Операции с меню DVD

Использование системного меню	63-65
Выбор языка	
Настройка параметров видео	
Настройка аудио	
Night mode (Ночной режим) – включение/ выключение	
уровень защиты	

Прием радио

Настройка на радиостанции	66
Программирование радиостанций	66
Автоматическое программирование	
Программирование вручную	
Настройка на запрограммированные станции	67

Работа магнитофона/Запись

Проигрывание кассеты	68
Перемотка назад/быстрая перемотка вперед	68
Общая информация о записи	68
Подготовка к записи	69
Запись с синхронным началом проигрывания CD	69
Однокнопочная запись	69
Запись с таймером	69

ЧАСЫ/ТАЙМЕР

Установка часов	70
Установка функции TIMER	70
Включение и выключение функции TIMER	
Включение и выключение функции засыпания SLEEP	70

Технические характеристики 71**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

.....	72-73
-------	-------

Глоссарий 74

Функциональные возможности

Ваша Мини-Система DVD с двухканальным цифровым усилителем обеспечивает такое же качество звука, как и полноценные кинотеатры, и оснащена самыми передовыми функциями технологий домашних театров.

Возможность подключения дополнительных устройств

Вы можете подключить к своей системе другие аудио и аудио/видео компоненты для использования акустической системы с объемным звучанием.

Блокировка доступа (уровень защиты)

Позволяет устанавливать уровни защиты в целях предотвращения просмотра детьми DVD-дисков с уровнем, превышающем установленный.

Таймер выключения питания

Позволяет системе автоматически в заранее установленное время переходить в режим ожидания.

Night mode (Режим ограничения шумового уровня)

Позволяет сократить динамический диапазон, уменьшая разницу громкости различного звучания в режиме Dolby Digital.

Проигрываемые диски

На данной системе можно проигрывать:

- Цифровые видеодиски (DVD)
- Видеодиски (VCD)
- Супер видеодиски (SVCD) и аудио-видеодиски (AVCD)
- Формат аудиофайла для Windows (WMA)
- Цифровые видеодиски + перезаписываемые (DVD+RW)
- Компакт-диски (CD)
- Диски MP3, файлы изображений (Kodak, JPEG) на диске CD-R(W)
- Поддерживаемые форматы MP3 дисков:
 - Диски формата ISO 9660 и формата UDF
 - Максимальная длина названия песни/альбома - 12 знаков
 - Макс. номер альбома равен 255.
 - Каталог с макс. вложением 8 уровней
 - Макс. номер дорожки программы MP3 равен 32

- Максимальное количество MP3 треков - 999.
- Поддерживаемые частоты выборки для MP3 диска равны: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорость передачи для MP3 диска равны: 56, 64, 96, 128, 192, 256 (кбит/сек)(рекоменд. 128 кБ/сек)



Не поддерживаются следующие форматы файлов:

- Такие файлы как *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV,
- Треки/альбомы с названиями не на английском языке
- Диски, записанные в формате Joliet

Коды региона

Для воспроизведения системой дисков DVD на они должны иметь метку **ALL** или **Region 5**. Нельзя проигрывать диски с меткой для других регионов.

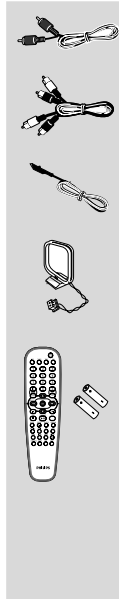


Полезные советы:

- Для дисков со смешанными режимами для воспроизведения будет выбран только один режим в соответствие с форматом записи.
- Если при проигрывании диска возникают неполадки, извлеките диск и попробуйте воспроизвести другой. Система DVD не будет воспроизводить неправильно отформатированные диски.

Входящие в комплект принадлежности

- Комбинированный видеокабель (желтый)
- Аудиокабель (белый/красный)
- Проволочная антенна для FM
- Рамочная антенна для MW
- Пульт дистанционного управления с двумя батареями типа AA
- Буклет с инструкциями и краткое руководство по эксплуатации



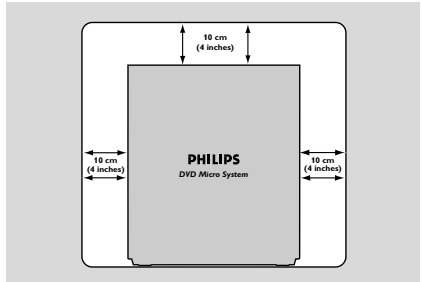
- Не подвержайте устройство воздействию воды.
- Механические части устройства содержат самосмазывающиеся подшипники, смазывать их нельзя.

Ни в коем случае не закрывайте вентиляционные отверстия

- Устанавливайте проигрыватель на плоской, прочной, устойчивой поверхности.

Подбор подходящего места для размещения

- Не пользуйтесь системой DVD, установленной в закрытом шкафу, вокруг проигрывателя должно быть оставлено около 10 см (4 дюйма) свободного пространства для обеспечения достаточной вентиляции.



- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.

Чистка корпуса

- Следует использовать мягкую тряпку, слегка смоченную в слабом растворе средства для чистки. Не следует использовать средства с содержанием алкоголя, спирта, аммиака или абразивов.

Уход за диском

- При очистке компакт-диска протирайте его прямолинейными движениями по направлению от центра к краям, используя мягкую материю без ворсинок. Не пользуйтесь очищающими веществами, так как они могут повредить диск!
- Надписи можно делать только на той стороне диска CD-R(W), на которой находится этикетка, пользуйтесь при этом только мягким фломастером.
- Держите диск только за край, не дотрагиваясь до рабочей поверхности.

Информация по охране среды

Используется минимум упаковочного материала. Мы обеспечили возможность разделения упаковки на три группы: картон (коробка), полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки и защитный лист).

Ваша система изготовлена из материалов, пригодных к переработке специальными компаниями. Соблюдайте местные правила избавления от упаковки, старого оборудования и использованных батарей.

Информация по уходу и безопасному использованию

Предохранение от конденсации влаги

- Предохраняйте систему, батареи и диски от чрезмерной влажности, дождя, песка и не ставьте ее вблизи источников теплоты, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.

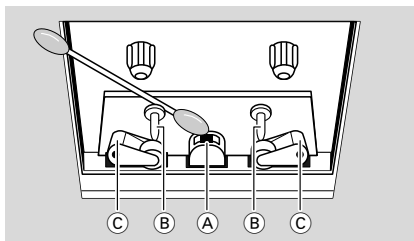
Чистка дисковых линз

- В результате продолжительного использования на дисковых линзах может скопиться грязь или пыль. С целью обеспечения хорошего качества проигрывания чистите дисковые линзы с помощью средства для чистки линз CD Philips или другого имеющегося в продаже средства для чистки. Соблюдайте инструкции, прилагаемые к средству для чистки.



Чистка головок и путей продвижения ленты кассеты

- Для обеспечения хорошего качества записи и проигрывания следует чистить головки (A) оси (B) и прижимные ролики (C) через каждые 50 часов работы магнитофона.
- Рекомендуется использовать хлопковый тампон, слегка смоченный в жидкости для чистки или в спирте.
- Чистка головок может быть выполнена также и посредством одноразового проигрывания специальной ленты для чистки.



Размагничивание головок

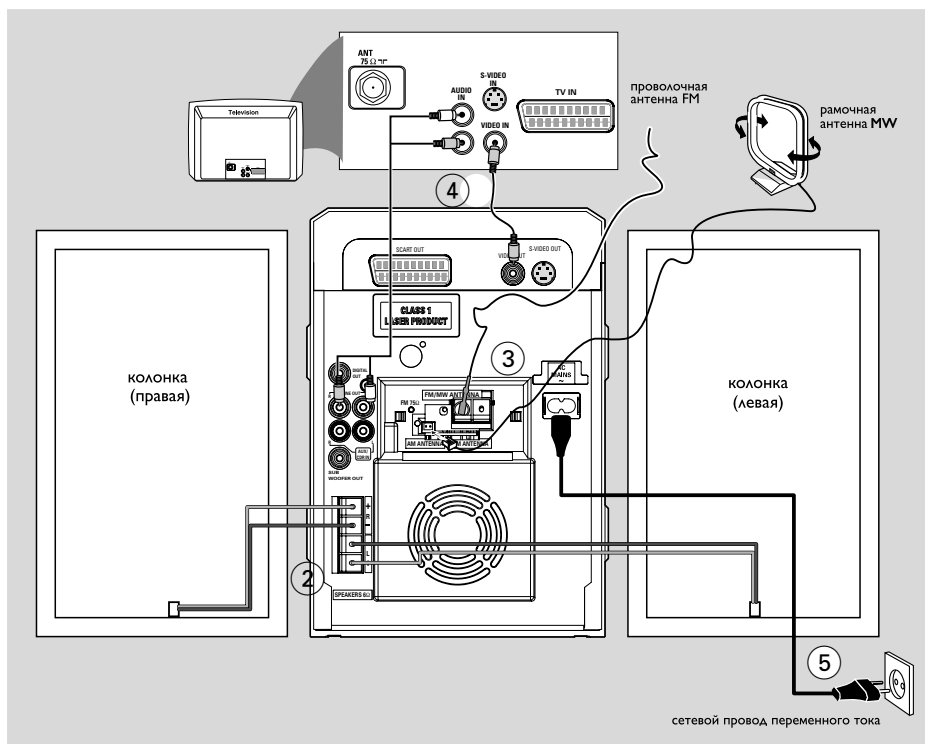
- Следует использовать специальную кассету для размагничивания, которую вы можете приобрести у вашего дилера.

Изготовление без специального разрешения

копий материала, защищенного от копирования, включая компьютерные программы, файлы, распространение данных и звукозаписи, может рассматриваться в качестве нарушения авторских прав и преследоваться по уголовному законодательству. Оборудование не должно использоваться в таких целях.



Be responsible
Respect copyrights

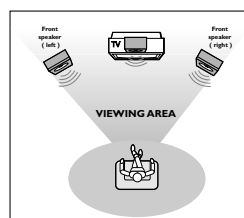


ВАЖНО!

- Тип панели указан на задней плате системы.
- Перед подключением питающего кабеля к настенному разъёму осуществите все другие соединения.
- Викогда не осуществляйте подключение или изменение соединений пРи поданном питании.

Во избежание перегрева система снабжена встроенной предохранительной цепью. Следовательно, в чрезвычайных условиях ваша система может автоматически переключиться на резервный режим. Если это произойдет, то перед использованием системы подождите, пока она остынет (не для всех версий).

Ша 1: Установка акустических систем

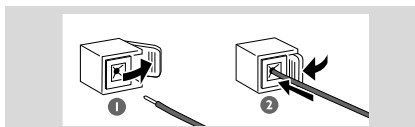


Поместите передние левую и правую акустические системы на одинаковом расстоянии от телевизора, под углом примерно 45 градусов от места слушателя.

Полезный совет:

- Чтобы избежать магнитных помех, не располагайте передние акустические системы слишком близко к телевизору.
- Обеспечьте требуемую вентиляцию вокруг DVD системы.

Ша 2: Подсоединение громкоговорителей



Подсоедините кабели громкоговорителей к разъемам SPEAKERS. Правый громкоговоритель к разъему "R", а левый громкоговоритель к разъему "L", красный (маркированный) шнур к "+", а черный (немаркированный) шнур к "-". Полностью вставьте неизолированную часть шнура громкоговорителя в разъем, как показано на рисунке.

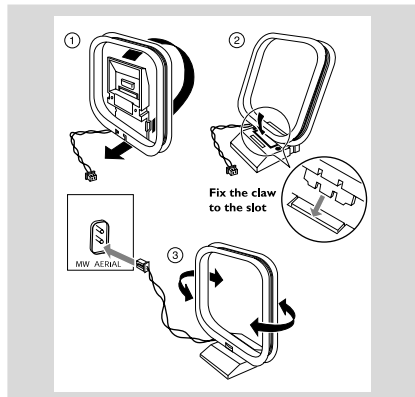
Полезный совет:

- Убедитесь в правильном подключении кабелей громкоговорителей. В случае неправильного подсоединения колонок короткое замыкание может вывести систему из строя.
- Оптимальное качество звука достигается только при использовании входящих в комплект колонок.
- Запрещается подсоединять больше одной колонки к каждой паре разъемов для подключения колонок +/–.
- Запрещается подсоединять колонки, полное сопротивление которых меньше полного сопротивления входящих в комплект колонок. См. раздел ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ настоящего руководства.

Ша 3: Подключение антенны

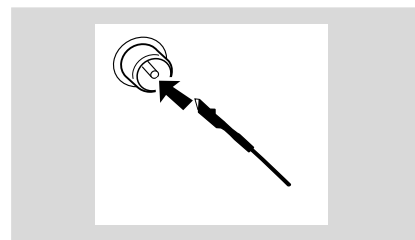
Подключите рамочную антенну для MW и FM в соответствующие гнезда. Отрегулируйте положение для оптимального приёма.

Антенна MW



- Отодвиньте антенну на макс расстояние от телевизора, записывающего устройства и др. источников радиации.

Антенна FM



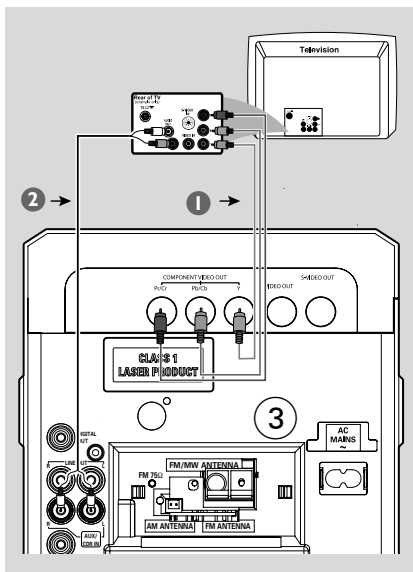
- Для оптимально стерео приёма FM подключите наружную антенну для FM к гнезду FM ANTENNA.

Ша 4: Подключение телевизора

ВАЖНО!

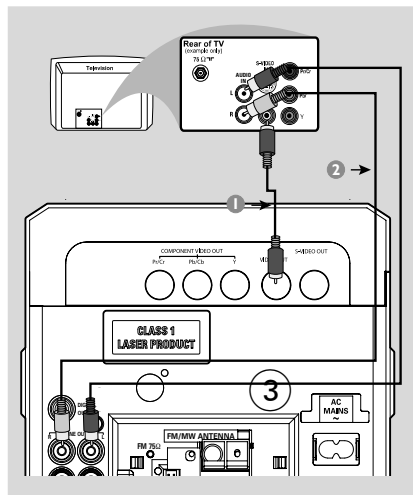
- Существует несколько способов подключения системы к телевизору. Выберите наиболее подходящий тип подключения, исходя из возможностей вашего телевизора.
- Подключите систему DVD непосредственно к телевизору.

Использование разъемов Component Video (Cr Cb Y)



- 1 С помощью видеокабелей компонента (красный/синий/зеленый) подсоедините разъемы **Cr Cb Y** системы DVD к соответствующим входным разъемам видео компонента на телевизоре.
- 2 Для прослушивания звука с данного DVD-проигрывателя через телевизор соедините разъемы LINE OUT (L/R) DVD-проигрывателя с соответствующими разъемами аудиовхода телевизора (AUDIO IN) с помощью аудиокабелей (белого и красного).

Использование составных видеоразъемов (CVBS)

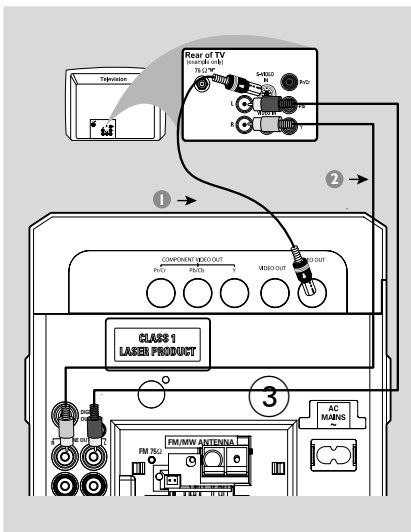


- 1 Составной видеокабель (желтый) используется для соединения разъема CVBS (VIDEO OUT) с входным видеоразъемом на телевизоре (может иметь метку A/V In, Video In, Composite или Baseband) (кабель в комплект не входит).
- 2 Для прослушивания звука с данного DVD-проигрывателя через телевизор соедините разъемы LINE OUT (L/R) DVD-проигрывателя с соответствующими разъемами аудиовхода телевизора (AUDIO IN) с помощью аудиокабелей (белого и красного).

Использование входного гнезда S-Video

ВАЖНО!

- Если изображение искажений, проверьте настройку выхода видеосигнала. Убедитесь, что он настроен на 'S-Video'.

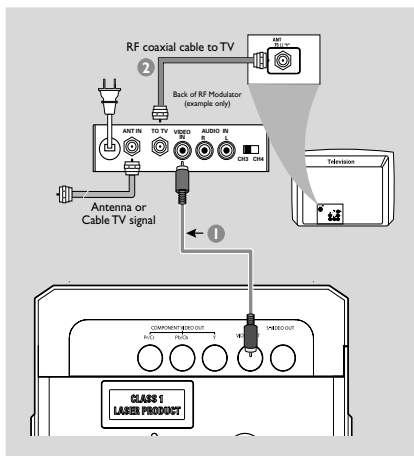


- 1 Используйте кабель S-Video (не входит в комплект поставки) для соединения гнезда **S-VIDEO OUT** системы с входным гнездом S-Video (или гнездом, обозначенным Y/C или S-VHS) в телевизоре.
- 2 Для прослушивания звука с данного DVD-проигрывателя через телевизор соедините разъемы LINE OUT (L/R) DVD-проигрывателя с соответствующими разъемами аудиовхода телевизора (AUDIO IN) с помощью аудиокабелей (белого и красного) (кабель в комплект не входит).

Использование дополнительного высокочастотного модулятора

ВАЖНО!

- Если на телевизоре только один входной разъем антенны (обозначенный как 75 Ом или RF In.), для просмотра DVD на телевизоре необходим высокочастотный модулятор. За сведениями о наличии высокочастотного модулятора и о работе с ним обращайтесь в магазины бытовой электронной техники или в компанию Philips.



- Подсоедините кабель композитного видео (желтый) к разъему **CVBS** проигрывателя DVD и разъему видеовхода высокочастотного модулятора.
- С помощью коаксиального высокочастотного кабеля (не входит в комплект) подсоедините высокочастотный модулятор к высокочастотному разъему телевизора.

Ша 5: Подключение шнура электропитания

ВАЖНО!

– После того, как все соединения будут правильно выполнены, вставьте вилку шнура электропитания в сетевую розетку.

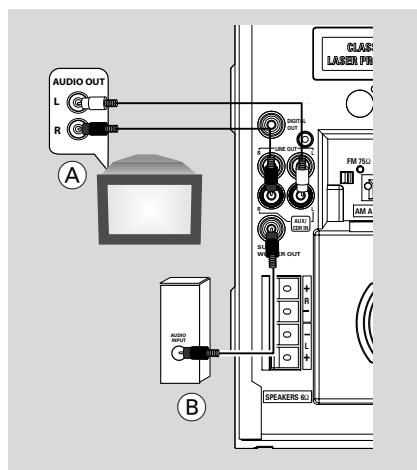
При первом подключении шнура питания к розетке на экране дисплея может появиться сообщение "AUTO INSTALL – PRESS PLAY" ("АВТОМАТИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА – НАЖМИТЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ").

Нажмите ►|| на аппарате для сохранения всех принимаемых радиостанций или нажмите ■ для выхода (см. раздел "Операции с тюнером").

По спецзаказу: Подключение дополнительного оборудования

ВАЖНО!

- Некоторые диски DVD защищены от копирования. Такие диски невозможно переписать при помощи видеомagneфона или устройства цифровой записи.
- При подключении устройств необходимо следить за тем, чтобы цвета кабелей соответствовали цветам разъемов.
- Полную информацию о подсоединении и использовании см. в руководстве по эксплуатации соответствующего устройства.



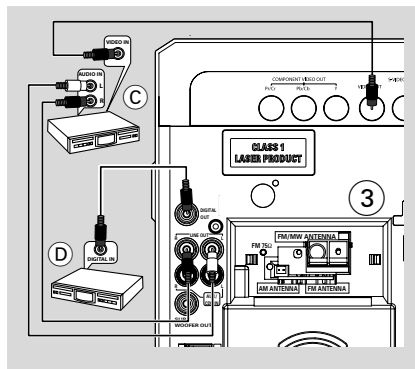
Просмотр и прослушивание через другое оборудование (A)

Соедините системные разъемы **AUX/TV IN (R/L)** с разъемами аудиовыхода другого аудио-/видеоустройства (такого как телевизор, видеомagneфон, проигрыватель лазерных дисков или кассетная дека).

Перед началом операции нажмите **SOURCE** на передней панели для выбора AUX или нажмите **AUX** на пульте дистанционного управления для включения источника входного сигнала.

Подсоединение активного сабвуфера (B)

Соедините разъем **SUBWOOFER OUT** микросистемы DVD с разъемом аудиовхода активного сабвуфера (не входит в комплект поставки).



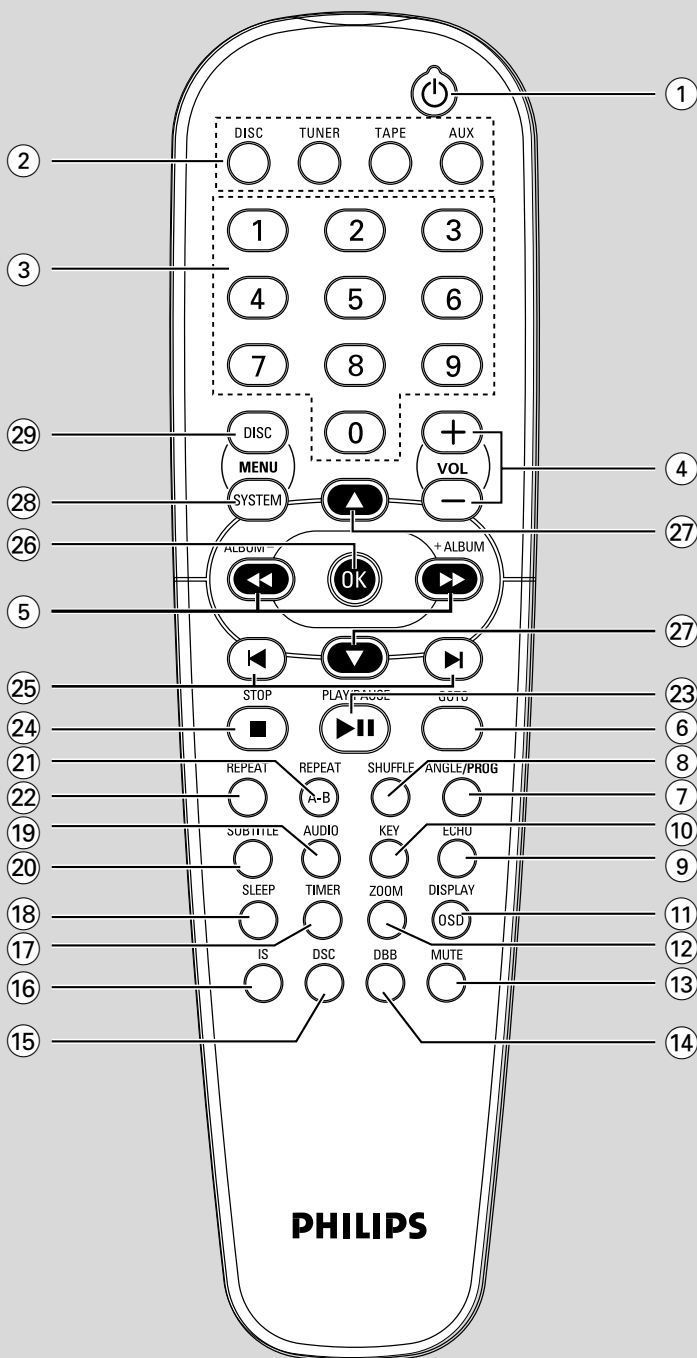
Использование видеомagneфона для записи с дисков DVD (C)

Соедините системные разъемы **VIDEO OUT** с разъемами видеовыхода, а разъемы **LINE OUT (R/L)** с разъемами видеовхода видеомagneфона. Это позволит производить аналоговую стереозапись (2 канала, правый и левый).

Запись (цифровая) (D)

Соедините разъем **DIGITAL OUT** системы с разъемом цифрового входа устройства цифровой записи (например, устройства, совместимого с DTS-Digital Theatre, с декодером Dolby Digital).

Перед началом работы установите **DIGITAL OUTPUT (ЦИФРОВОЙ ВЫХОД)** в соответствии с аудиосоединением. (см. стр. 63)



Кнопки управления системы

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON** 
 - включает систему или переключает в энергосберегающий/обычный режим ожидания с выводом на дисплей текущего времени.
- ② **Дисплей**
 - показывает статус устройства.
- ③ **SOURCE**
 - выбор источника звука для: DISC TUNER, TAPE/AUX.
- ④ **BAND / DISPLAY**
 - для Tuner выбор диапазона волн: FM/MW.
 - для DVD/VCD/CD/MP3-CD выводит информацию с диска на экран телевизора и системный дисплей во время воспроизведения.
- ⑤ **PROGRAM**
 - для VCD/CD/MP3-CD...для программирования звуковых дорожек диска.
 - для Tuner для программирования радиостанций.
- ⑥ **▲▼ ALBUM/PRESET/TIMER SET**
 - для MP3-CD выбор предыдущего / следующего названия
 - для Tuner выбор запрограммированной радиостанции.s
 - *для Timer (▲) . установить функцию таймера.
- ⑦ **TUNING**  
 - *для DVD/VCD/CD..... выбрать предыдущий/ следующий альбом. (Для MP3-CD функция быстрого воспроизведения вперед/назад невозможна.)
 - для DVD/VCD/CD/MP3 CD...для поиска в направлении назад/вперед.
 - для Tuner для того, чтобы настроиться на более низкую или более высокую радиочастоту.
 - для Tape для того, чтобы перемотать кассету назад или быстро перемотать ее вперед.
 - для настройки часов/таймера
..... только на системе - установка часов и минут для функций часов/таймера.
- ⑧ **Кассетное отделение**
- ⑨ **OPEN/CLOSE** 
 - для открытия крышки кассетного отделения.
- ⑩ **▶||**
 - для начала или прерывания проигрывания.

- ⑪ **■**
 - для DVD/VCD/CD/MP3-CD...для того, чтобы остановить проигрывание или стереть программу.
 - для Tape для того, чтобы закончить проигрывание или запись.
- ⑫ **VOLUME**
 - регулирует уровень громкости.
- ⑬ **RECORD**
 - для начала записи в кассетном отделении.
- ⑭ **CLOCK SET**
 - *для Clock установка функции часов.
- ⑮ **IR sensor**
 - инфракрасный сенсор для дистанционного управления.
- ⑯ **OPEN-CLOSE** 
 - открывает отделение для ленты.
- ⑰ **DSC**
 - выбор звуковых характеристик: (JAZZ, ROCK, POP/ OPTIMAL).
- ⑱ **DBB/INCREDIBLE SURROUND**
 - создает суперподчеркнутый стереозвук.
 - усиление басов.
- ⑲ 
 - Гнездо для подключения наушников.
- ⑳ **MIC IN**
 - подключение микрофона
- ㉑ **MIC VOL**
 - настройка баланса громкости музыки и голоса для караоке

Кнопки дистанционного пульта

- ① 
 - включает систему или переключает в энергосберегающий/обычный режим ожидания с выводом на дисплей текущего времени.
- ② **SOURCE**
 - выбор источника звука для: DISC TUNER, TAPE / AUX.
- ③ **Цифровая клавиатура (0-9)**
 - Используется для ввода номера дорожки/ заголовка диска.
- ④ **VOL** 
 - регулирует уровень громкости.
- ⑤ **ALBUM/+** 
 - для выбора ускоренного воспроизведения вперед и назад.
 - в режиме тюнера: для настройки верхних или нижних радиочастот.
 - В режиме работы с диском используется для выбора направления перемещения по меню

*= Нажмите и удерживайте кнопку более двух секунд.

Кнопки управления

содержания диска / системному меню.

- для MP3: для выбора альбома пролистыванием вверх или вниз.
- для VCD/DVD: для перемещения увеличенного изображения влево или вправо.

6 GOTO

- для начала воспроизведения с любого выбранного времени на диске (для работы VCD с выключенной функцией PBC).

7 ANGLE/PROG

- для VCD/CD/MP3-CD... для программирования звуковых дорожек диска.
- для Tuner для программирования радиостанций.
- для DVD для просмотра той же самой сцены с различных углов, если запись на DVD произведена с нескольких углов.

8 SHUFFLE

- для воспроизведения треков в произвольном порядке

9 ECHO

- для выбора пункта MIC ON или OFF.
- для выбора пункта Echo On или Off для караоке.

10 KEY

- для выбора пункта MIC ON или OFF.
- Эта функция позволяет выбирать тональность в соответствии с диапазоном вашего голоса.

11 DISPLAY (OSD)

- выводит информацию с диска на экран телевизора и системный дисплей во время воспроизведения.

12 ZOOM

- для уменьшения или увеличения изображения.

13 MUTE

- для отключения и включения звука.

14 DBB (Dynamic Bass Boost)

- усиление басов.

15 DSC

- выбор звуковых характеристик: JAZZ, ROCK, POP/OPTIMAL.

16 IS

- для включения или выключения объемного звучания.

17 TIMER

- для выбора TIMER ON или TIMER OFF.

18 SLEEP

- Установка таймера сна.

19 AUDIO

- для VCD устанавливает режим звуковоспроизведения стерео, моно-правый или моно-левый.

для DVD....выбирает язык звуковой дорожки

20 SUBTITLE

- для выбора языка субтитров.

21 REPEAT A-B

для CD: для повтора выбранного фрагмента в одном и том же треке.

для DVD/VCD: Используется для включения режима многократного воспроизведения выбранных дорожек диска.

22 REPEAT

- для повторного воспроизведения трека/диска.

23 PLAY/PAUSE ►►

- для начала проигрывания.

24 STOP ■ - для CD/DVD/VCD (с отключенной функцией PBC)

- нажмите один раз для остановки воспроизведения и нажмите ►► для возобновления.
- нажмите дважды для полной остановки воспроизведения.

25 ◀, ▶

- В режиме работы с диском нажимайте эту кнопку для перехода к предыдущему/следующему разделу/дорожке.

26 OK

- Используется для выхода или подтверждения пункта меню.

27 ▲, ▼

- В режиме работы с диском используется для выбора направления перемещения по меню содержания диска / системному меню.
- (только для DVD/VCD) выбор нужной скорости замедленного воспроизведения вперед или назад.

28 DISC MENU (только в режиме работы с диском)

- Используется для вызова меню содержания диска и выхода из него.

29 SYSTEM MENU (только в режиме работы с диском)

- Используется для вызова системного меню и выхода из него.

Примечания по использованию пульта ДУ:

- Прежде всего выберите компонент, которым требуется управлять с помощью пульта ДУ, нажав одну из кнопок выбора объекта управления на пульте ДУ (например, DISC (Диск) или TUNER (Тюнер)).
- Затем вызовите требуемую функцию (например, ►►, ◀, ▶).

*= Нажмите и удерживайте кнопку более двух секунд.

ВАЖНО!

Перед тем, как начать работу системы, следует выполнить подготовительные процедуры.

Включение системы

- нажмите кнопку **ECO POWER/STANDBY-ON**  или **SOURCE**.
→ Система включит последний выбранный источник звука.
- нажмите кнопку **DISC, TUNER, TAPE** или **AUX** на датчике дистанционного управления.
→ Система включит выбранный источник звука.

Переключение в режим ожидания Eco Power

- Нажмите **ECO POWER/STANDBY-ON**  в активном режиме.
→ Система переходит в режим ожидания Eco (загорается индикатор ECO POWER) или в нормальный режим ожидания с часовым дисплеем.
- Уровень громкости, интерактивные настройки звука, последний выбранный режим, предварительные настройки источника и тюнера будут сохраняться в памяти плеера.
- Если система находится в нормальном режиме ожидания с часовым дисплеем, нажмите **ECO POWER/STANDBY-ON**  и удерживайте в течение 3 секунд или больше для переключения в режим ожидания Eco или наоборот.

Экономичный автоматический резервный режим

Система позволяет использовать экономичный резервный режим; она автоматически переключается в режим Eco через 30 минут после того, как закончилась лента или CD, и управление не задействовано.

Регулировка громкости

Для увеличения или уменьшения уровня громкости подкручивайте рукоятку **VOLUME (VOL + / -)**.

→ Дисплей показывает уровень громкости "VOL" значение 1-31. "MIN" означает минимальный уровень громкости, а "MAX" максимальный уровень.

Временное отключение звука

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **MUTE**.
→ Воспроизведение продолжится без звука, а на дисплее появится "MUTE".
- Для возвращения звука снова нажмите **MUTE** или увеличьте уровень громкости.

Прослушивание через наушники

Подключение наушников к  отключит акустические системы. Система переключится в STEREO режим, а объемное звучание снизится до стерео сигнала, воспроизводимого стандартными наушниками.

Отключение снова включает акустические системы. Если Вы опять желаете насладиться объемным звучанием, переключите систему обратно в режим объемного звучания.

Регулировка звучания

- Нажмите кнопку интерактивной регулировки звука **DSC** на устройстве или на датчике дистанционного управления один или несколько раз для того, чтобы выбрать нужный звуковой эффект: ROCK, JAZZ, POP или OPTIMAL.
- Нажмите **DBB/INCREDIBLE SURROUND** для включения или выключения эффекта объемного звучания или расширения нижних звуковых частот.
→ Последовательность действий следующая: DBB OFF, IS ON → DBB ON, IS OFF → DBB ON, IS ON → DBB OFF, IS OFF
- Вы также можете нажать **DBB** или **IS** на пульте дистанционного управления для включения или выключения функций DBB или IS соответственно.

Полезный совет:

— Эффект **INCREDIBLE SURROUND** может изменяться в зависимости от различных типов музыки.

Микширование микрофона

Подключите микрофоны (не входят в комплект поставки) к системе, чтобы петь под музыку.

- 1 Подключите микрофоны к разъему **MIC**.
- Перед подключением микрофона, установите громкость микрофона при помощи кнопки **VOL** на самый низкий уровень, чтобы избежать звуковых искажений (свиста). Для этого поверните ручку **MIC VOL**.
- 2 Выберите режим **DISC** чтобы начать воспроизведение.
- Нажмите кнопку **ECHO** для выбора пункта **MIC ON** (Вкл. микрофон).
- 3 Настройте громкость источника при помощи регулятора громкости **VOLUME +/-**.
- 4 Снова нажмите кнопку **ECHO** для выбора пункта **ECHO ON** (Вкл. эхо) или **OFF** (Выкл. эхо). Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.
- 5 Начните петь или говорить в микрофон.
- 6 Если это необходимо, нажмите кнопку **KEY**, чтобы выбрать тональность.

Полезный совет:

– Чтобы избежать звуковых искажений (свиста), не подносите микрофон к громкоговорителям.

Выбор тональности

Эта функция позволяет выбирать тональность в соответствии с диапазоном вашего голоса.

- Нажмите кнопку **KEY** на пульте ДУ.
→ На экране телевизора появится "**KEY SHIFT**".
- Нажмите кнопку **ALBUM +/- << / >>** на пульте ДУ, чтобы понизить или повысить тональность в диапазоне от -7 до +7.

Эхо

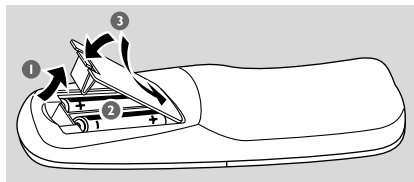
Эта функция позволяет добавлять эхо к пению или разговору через микрофон.

- Нажмите кнопку **ECHO** на пульте ДУ для выбора пункта **ECHO ON** (Вкл. эхо) или **ECHO OFF** (Выкл. эхо).

ВАЖНО!

– Перед тем, как начать работу системы, следует выполнить подготовительные процедуры.

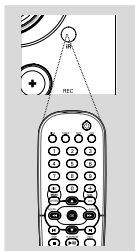
Ша 1: Установка батарей в пульт ДУ



- ❶ Откройте крышку отделения для элементов питания.
- ❷ дистанционный пульт Установите две батареи (типа R03 или AAA-) в дистанционный пульт, соблюдая верную полярность, указанную на внутренней стенке отсека для батарей символами “+” и “-”
- ❸ Закройте крышку.

Использование пульта ДУ для управления системой

- ❶ Направьте пульт ДУ прямо на сенсор ДУ (iR), находящийся на передней панели.
- ❷ Выберите источник, которым желаете управлять, нажав одну из кнопок выбора источника на пульте дистанционного управления (например TAPE, TUNER).
- ❸ Затем выберите требуемую функцию. (например ►►, ◀◀, ►|).



ВНИМАНИЕ!

- Вынимайте батареи, если они разряжены или не будут использоваться продолжительное время.
- Не используйте одновременно старую и новую батареи, а также батареи разных типов.
- Элементы питания следует утилизировать в соответствии с правилами по утилизации объектов, содержащих химические вещества.

Ша 2: Установка часов

- ❶ В режиме ожидания нажмите и удерживайте **CLOCK SET** на системе.
→ Появится “SET CLOCK”. Затем замигают цифры часов, указывающие часы.
- ❷ Нажмите **TUNING** |◀◀▶▶| на системе для выбора часов.
- ❸ Нажмите кнопку **CLOCK SET** еще раз.
→ Замигают цифры часов, указывающие минуты.
- ❹ Нажмите **TUNING** |◀◀▶▶| на системе для выбора минут.
- ❺ Нажмите **CLOCK SET** для подтверждения Ваших настроек. Система автоматически запомнит настройки.
→ Часы начинают ход.

Полезный совет:

- Часы выключаются при отключении шнура питания или при нарушении электроснабжения.
- Во время настройки, если ни одна кнопка не нажата в течение 30 секунд, система автоматически выйдет из режима настройки часов (ручное программирование).

Ша 3: Выбор языка

Вы можете выбрать языковые настройки, чтобы Микро-Система DVD автоматически переключалась на выбранный язык всякий раз, когда Вы вставляете диск. Если выбранный язык отсутствует на диске, вместо него будет использоваться язык, установленный по умолчанию. Однако язык меню Мини-Системы DVD не может быть изменен, если он уже выбран.

Language	Video	Audio	Rating
OSD Menu	English	English	
Subtitle	English	Français	
Audio	English	Español	
Menu	English	Português	
		Русский	

- 1 В режиме остановки, нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Нажмите ◀▶/▶▶/▲/▼ на пульте дистанционного управления для выбора требуемой функции.
→ Перейдите к **Language** и нажмите **OK** или ▼.
→ Перейдите к одному из следующих и нажмите **OK** или ▶▶.

OSD Menu

Включает язык дисплея на экране телевизора. Выбор языка из показанного списка.

Subtitle (DVD)

Переключает язык субтитров. Выбор языка из показанного списка.

Audio (DVD)

Переключает язык звуковой дорожки. Выбор языка из показанного списка.

Menu (DVD)

Выбор языка для меню DVD.

Если выбранный язык не записан на DVD, автоматически выбирается один из записанных языков (за исключением OSD). Вы можете сбросить все настройки DVD кроме классификации.

Если выбранный язык отсутствует на диске, будет выбран оригинальный язык, предназначенный для каждого диска.

- 3 Нажмите ▲/▼ для выбора языка, затем нажмите **OK**.
- 4 Повторите шаги 2~3 для других настроек.

Обязательно просматривайте инструкции

Нажмите **SYSTEM MENU**.

ВАЖНО!

– Убедитесь в том, что сделаны все необходимые подключения. (см. раздел "Подключение – Подключение телевизора")

Ша 4: Настройка параметров видео

Включите телевизор и установите подходящий для видео входа канал.

→ Можно найти этот канал, перейдя к каналу 1, а затем повторно нажимая кнопку понижения номера канала до тех пор, пока не увидите канал Video In.

→ Аналогично, на пульте ДУ может находиться специальная кнопка или переключатель для выбора различных видеорежимов.

Language	Video	Audio	Rating
TV Shape	4:3 LB	4:3 PS	
TV System	Auto	4:3 LB	
Video Out	S-VIDEO	16:9	

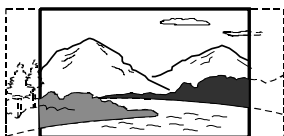
- 1 В режиме работы с диском остановите воспроизведение и нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Нажмите ◀▶/▶▶/▲/▼ на пульте дистанционного управления для переключения между функциями и выбора своих настроек.
→ Перейдите к **Video** и нажмите **OK** или ▼.
→ Перейдите к одному из следующих и нажмите **OK** или ▶▶.

– TV SHAPE (формат кадра)

Выберите формат экрана подключаемого телевизора. Если на диске DVD не предусмотрен выбор формата кадра, формат кадра изменить нельзя.

4:3 PS

– Используйте этот параметр в том случае, если подключен обычный телевизор, а диск DVD не рассчитан на широкоэкранный просмотр. Широкоэкранный изображение занимает всю площадь экрана телевизора. Часть изображения автоматически отсекается.



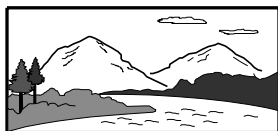
4:3 LB

– Используйте этот параметр в том случае, если подключен обычный телевизор, а диск DVD рассчитан на широкоэкранный просмотр. В нижней и верхней частях экрана телевизора будут отображаться широкие полосы.



16:9

– Используйте этот параметр в том случае, если подключен широкоэкранный телевизор (следует также перевести широкоэкранный телевизор в полноэкранный режим).



Полезный совет:

Выбираемый вами формат должен поддерживаться диском. В противном случае значение параметра TV Shape не влияет на воспроизводимое изображение.

– TV SYSTEM (телевизионная система)

Позволяет выбрать систему цветного телевидения в соответствии с вашим телевизором.

NTSC

– Выберите этот режим, если в подсоединенном телевизоре используется система NTSC. Формат диска PAL и выхода изменится на формат NTSC.

PAL

– Выберите этот режим, если в подсоединенном телевизоре используется система PAL. Формат диска PAL и выхода изменится на формат PAL.

AUTO

– Выберите этот режим, если подсоединенный телевизор является мультисистемным. Формат выхода будет соответствовать видеосигналу диска.

– Video Out

– Выбор выхода видеосигнала позволяет Вам выбрать выхода видеосигнала, соответствующего Вашей DVD системе.

S-VIDEO

– Выберите **S-VIDEO** если Вы соединили видео выход с Вашим телевизором, используя разъем S-VIDEO.

Pr/Cr Pb/Cb Y

– Выберите **Pr/Cr Pb/Cb Y** если Вы соединили видео выход с Вашим телевизором, используя разъем Pr/Cr Pb/Cb Y.

Обязательно просматривайте инструкции

Нажмите **SYSTEM MENU**.

Для возобновления воспроизведения

Нажмите **▶II (PLAY/PAUSE ▶II)** на датчике дистанционного управления).

ВАЖНО!

– Данная система предназначена для стандартных дисков. Следовательно, не используйте никаких приспособлений, таких как стабилизирующие кольца для дисков, чистящие устройства и т.д., поскольку они могут привести к заеданию механизма вращения диска.

– Диски и проигрыватели DVD изготавливаются с региональными ограничениями. Прежде чем начать воспроизведение диска, убедитесь, что зона диска соответствует зоне проигрывателя.

– В зависимости от диска DVD или видеодиска некоторые операции могут различаться или могут быть ограничены.

– Во избежание повреждения проигрывателя не нажимайте на лоток для дисков. Это может привести к повреждению проигрывателя.

– Во избежание повреждения системы DVD запрещается передвигать проигрыватель во время воспроизведения.

– В зависимости от диска DVD или видео компакт-диска некоторые операции могут выполняться по-разному или с ограничениями.

Воспроизведение дисков

- 1 Подсоедините шнуры питания DVD-проигрывателя и телевизора (а также любого дополнительного стерео или AV-приемника) к сетевой розетке.
- 2 Включите электропитание телевизора и задайте правильный канал (см. раздел "Подключение – Подключение телевизора").
- 3 Нажмите **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻ на датчике дистанционного управления.).
→ Убедитесь в том, что диск обращен этикеткой вверх. Двухсторонний диск нужно устанавливать так, чтобы была обращена вверх та сторона, которая будет просматриваться.
- 4 Нажмите кнопку **OPEN • CLOSE** (⬆) чтобы открыть отделение для диска, и поместите туда диск, затем закройте отделение для диска.
→ Убедитесь, что диск расположен вверх стороной с этикеткой. Диски, записанные с обеих сторон, вставляйте вверх стороной, которая будет проигрываться.

- 5 Воспроизведение начнется автоматически. Если оно на началось, нажмите **▶▶ (PLAY/PAUSE ▶▶ on the remote)**.

→ Если на экран телевизора выведено меню диска, обратитесь к разделу "Использование меню диска" на следующей странице.

→ Если доступ к диску закрыт при помощи функции родительского контроля, необходимо ввести 6-значный пароль. (см. стр. 64).

Полезный совет:

– Для обеспечения нормальной работы системы, дождитесь полного считывания диска, прежде чем продолжить работу с ним.

Использование меню диска

При загрузке некоторых дисков на экране телевизора может появиться меню.

Выбор пункта меню или режима воспроизведения

- Используйте **▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶** и **OK** или Цифровую Клавиатуру (0-9) на пульте дистанционного управления.
→ Воспроизведение начнется автоматически.

Чтобы войти в меню или выйти из него

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **DISC MENU**.

Для дисков VCD с функцией управления воспроизведением (PBC) (только версия 2,0)

Функция PBC позволяет с помощью меню на экране произвольно выбирать записи для воспроизведения.

- В режиме остановки, нажмите **DISC MENU**.
→ Если функция PBC была включена (ON), она отключится (OFF), и воспроизведение будет продолжено.
→ Если функция PBC была выключена (OFF), она включится (ON) и вернется к экрану меню.

Основные средства управления воспроизведением

Приостановка воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶||** (**PLAY/PAUSE ▶||** на датчике дистанционного управления.).
→ Воспроизведение будет приостановлено, а звук отключен.
- 2 Для возобновления воспроизведения Нажмите **▶||** (**PLAY/PAUSE ▶||** на датчике дистанционного управления.).

Переход к следующему названию (треку)/разделу

- Для перехода к предыдущим или следующим дорожкам/разделам многократно нажимайте кнопку **TUNING ◀◀◀▶▶▶** (**◀◀/▶▶** на датчике дистанционного управления) во время воспроизведения. Каждое нажатие переводит диск к началу предыдущего или следующего названия (трека)/раздела.

Полезный совет:

– Если плеер был настроен на повтор раздела (трека), нажатием этой кнопки тот же самый раздел (трек) будет воспроизводиться с начала.

Для перехода прямо к любому названию (треку)/разделу (не для DVD)

- Используйте Цифровую Клавиатуру (0-9) для ввода номера нужного раздела (трека)/раздела.

Возобновление воспроизведения с того места, на котором оно было прервано в последний раз

- В режиме останова, когда диск не извлечен, на пульте ДУ нажмите кнопку **▶||** (**PLAY/PAUSE ▶||** на датчике дистанционного управления.).

Для отмены всех режимов многократного воспроизведения/воспроизведения в случайном порядке

- В режиме останова еще раз нажмите **■** (**STOP ■** на датчике дистанционного управления).

Режим повторного воспроизведения

повторяет все треки текущего альбома

DVD -повтор раздела/названия

- 1 Во время воспроизведения можно нажимать кнопку **REPEAT** для выбора: Repeat Chapter → Repeat Title → Repeat Off.

Для SVCD, VCD (с выключенной функцией PBC)/CD/MP3/WMA-CD - повтор трека или диска.

- Во время воспроизведения можно нажимать кнопку **REPEAT** для выбора: Repeat Track → Repeat All → Repeat Off.

Режим произвольного воспроизведения

В этом режиме все треки в текущей директории будут воспроизведены один раз в произвольном порядке.

- 1 Нажмите **SHUFFLE** для воспроизведения в произвольном порядке.
- 2 Во время воспроизведения можно нажимать кнопку **SHUFFLE** для выбора: Shuffle On → Shuffle Off
- 3 Воспроизведение начнется автоматически.

В режиме произвольного воспроизведения:

- Нажмите **TUNING ▶▶▶|▶** на датчике дистанционного управления) для выбора другого трека в произвольном порядке.
- 4 Нажмите **■** (**STOP ■** на датчике дистанционного управления) для остановки воспроизведения в произвольном порядке.

Для отмены режима произвольного воспроизведения:

- Во время воспроизведения можно нажимать кнопку **SHUFFLE** для выбора: Shuffle Off.

Полезный совет:

– В режиме тюнера, воспроизведения магнитной ленты или во вспомогательном режиме (AUX) данная кнопка не функционирует.

– Когда открывается лоток для диска, функция произвольного воспроизведения автоматически отключается.

– Режим произвольного воспроизведения не доступен для DVD и VCD 2.0, когда включена функция PCB.

Режим многократного воспроизведения выбранного фрагмента

Существует возможность включить режим многократного воспроизведения выбранного фрагмента в разделе/дорожке.

- 1 На выбранной начальной точке на пульте ДУ нажмите кнопку **REPEAT A-B**.
- 2 Для выбора конечной точки еще раз нажмите кнопку **REPEAT A-B**.
→ С этого момента выбранный фрагмент будет воспроизводиться многократно.
- 3 Чтобы вернуться в нормальный режим воспроизведения, нажмите **REPEAT A-B** еще раз.

Быстрый поиск на дорожке/разделе

- Чтобы осуществить быстрый поиск нужного фрагмента записи, нажмите и удерживайте кнопку **TUNING I◀◀/▶▶I** (◀◀/▶▶ на датчике дистанционного управления) около двух секунд.

DVD/VCD

(назад): ◀◀ X2 → ◀◀ X4 → ◀◀ X8 → ◀◀ X20 → PLAY ▶

(вперед): ▶▶ X2 → ▶▶ X4 → ▶▶ X8 → ▶▶ X20 → PLAY ▶

CD

(назад): ◀◀ X2 → PLAY ▶

(вперед): ▶▶ X2 → PLAY ▶

- 3 Чтобы вернуться в нормальный режим воспроизведения, нажмите **▶▶ II (PLAY/PAUSE ▶▶ II** на датчике дистанционного управления).

Полезный совет:

– Данная функция недоступна для дисков в формате MP3/WMA.

Программирование избранных дорожек

Вы можете произвольно запрограммировать порядок воспроизведения дорожек диска. Можно сохранить последовательность из 20 дорожек.

- 1 Загрузите нужный диск в лоток для диска.
- 2 Когда воспроизведение остановлено,

переведите проигрыватель в режим программирования нажатием на кнопку **PROGRAM (ANGLE/PROG** на датчике дистанционного управления).

→ Следующее меню появится на экране телевизора.

Program Input

1---	6---	11---	16---
2---	7---	12---	17---
3---	8---	13---	18---
4---	9---	14---	19---
5---	10---	15---	20---

- 3 Введите с помощью цифровой клавиатуры (0-9) номер дорожки, которую вы хотите добавить в список последовательности воспроизведения.
- 4 Нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить дорожку в списке.
- Сохраните другие дорожки, повторяя шаги 3.
- 5 Нажмите **▶▶ II (PLAY/PAUSE ▶▶ II** на датчике дистанционного управления) для запуска программы.
- 6 Для выхода из режима программирования, нажмите **■ (STOP■** на датчике дистанционного управления).

Полезный совет:

– Данная функция недоступна для дисков DVD и VCD 2.0, когда функция PCB включена.
– При открытии отделения для дисков программа отменяется.

GOTO

Эта функция позволяет начать воспроизведение с любой точки записи.

- 1 Нажмите кнопку **GOTO** во время воспроизведения.
→ На экране телевизора появится окно, позволяющее Вам ввести время и номер названия/раздела/трека.

DVD

Search

Time

Title/Chapter

--:--:--

--/--

CD/VCD/SVCD

Search
Time
Track

- Используйте Цифровую Клавиатуру (0-9) для ввода времени, с которого начнется воспроизведение ИЛИ

Нажмите **▼** на пульте дистанционного управления, а затем используйте Цифровую Клавиатуру (0-9) для ввода номера нужного трека.

- Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор

Полезный совет:

- В режиме общего воспроизведения Вы можете найти требуемый момент времени.
- Данная функция недоступна для дисков в формате MP3.
- Невозможно устанавливать время и номер трека одновременно.

Масштабирование

Масштабирование позволяет увеличить или уменьшить видеоизображение во время воспроизведения.

- Несколько раз нажмите **Zoom** для увеличения или уменьшения воспроизводящегося видеоизображения.
- Нажмите **◀◀/▶▶/▲/▼** для развертывания по телезкану.

Специальные функции диска

Воспроизведение в замедленном режиме (DVD/VCD/SVCD)

- Нажмите **▲/▼** на пульте дистанционного управления несколько раз для выбора требуемой скорости замедленного воспроизведения.

Во время воспроизведения можно нажимать кнопку **▼** для выбора:

▶1/2 → ▶1/4 → ▶1/6 → ▶1/8 → PLAY▶

Во время воспроизведения можно нажимать кнопку **▲** для выбора:

◀1/2 → ◀1/4 → ◀1/6 → ◀1/8 → PLAY▶

▶ =медленно вперед

◀ =смедленно назад

Показ оглавления (DVD)

- Нажмите **DISC MENU**.
→ Меню диска появляется на экране телевизора.
- Используя кнопки **◀◀/▶▶/▲/▼** выберите параметр воспроизведения.
- Нажмите клавишу **OK** для подтверждения.

Угол установки камеры (DVD)

- Нажмите **ANGLE/PROG** на пульте дистанционного управления для просмотра той же самой сцены с других углов, если запись на DVD производилась с разных углов.

Изменение языка звукового сопровождения (для диска DVD, записанного с несколькими языками)

- Нажимайте **AUDIO** для выбора различных языков звукового сопровождения.

Изменение аудиоканала (VCD)

- Нажмите кнопку **AUDIO**, для того чтобы выбрать подходящие аудиоканалы, имеющиеся на диске (Mono Left, Mono Right или Stereo).

Субтитры (DVD)

- Нажимайте кнопку **SUBTITLE**, чтобы выбрать подходящий язык субтитров.

Воспроизведение диска MP3/диска с изображениями (Kodak, JPEG)

ВАЖНО!

- Вам необходимо включить телевизор и установить подходящий для видеовхода канал

MP3/WMA/диск с изображением

- 1 Загрузите диск MP3/диск с изображением (Kodak, JPEG).
- 2 Воспроизведение начнется автоматически.
→ На экране телевизора появится меню альбома.

CD-R		1/196 0:00:00	
cd01			
1	♫ 001	6	♫ 006
2	♫ 002	7	♫ 007
3	♫ 003	8	♫ 008
4	♫ 004	9	♫ 009
5	♫ 005	10	♫ 010

- 3 Нажмите **ALBUM/PRESET ▲/▼ (ALBUM-/+ ◀◀/▶▶)** на датчике дистанционного управления) для выбора нужного альбома, затем нажмите **OK** для подтверждения. (MP3/WMA).
- 4 Нажмите **TUNING ◀◀/▶▶ (▲/▼ или ◀/▶)** на датчике дистанционного управления) для выбора нужного трека, затем нажмите **▶|| (PLAY/PAUSE ▶|| или OK** на датчике дистанционного управления) для начала воспроизведения.
- Вы также можете воспользоваться Цифровой Клавиатурой (0-9) для ввода своего выбора, а затем нажать **OK** для начала воспроизведения.
- 5 Для остановки воспроизведения нажмите кнопку **■ (STOP■** на датчике дистанционного управления).

Для показа меню для диска с картинками

Нажмите **■ (STOP■** на датчике дистанционного управления).

Диск с комбинированными режимами

Для воспроизведения диска с комбинированными режимами Вам необходимо выбрать приоритет воспроизведения для CD или файлов данных через меню системы

Language	Video	Audio	Rating
Digital Out	PCM	PCM	
PCM 48KHz	Off		
Priority	CD	CD	
Night Mode	Off		

- 1 В режиме остановки, нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Нажмите **◀◀/▶▶** для выбора **Audio** и нажмите **▼** для перехода к "Priority". Затем нажмите **OK** или **▶▶** для входа в подменю и нажмите **▲/▼** для выбора **CD** или **Data**.
→ Будет воспроизводиться содержимое CD формата или данных
Содержанием могут быть файлы MP3, картинки формата Kodak или JPEG.

По умолчанию настроен CD.

MP3:

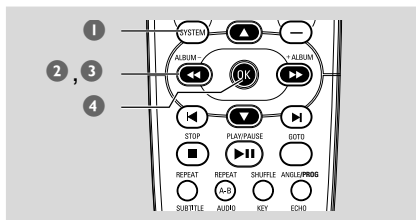
Если на диске присутствует файл MP3, система распознает диск как "MP3 диск". Если на диске имеются только файлы в формате JPEG, система распознает диск как "JPEG диск".

JPEG:

Если на диске присутствует файл в формате JPEG, система распознает диск как "JPEG диск". Если на диске присутствуют только файлы MP3, система распознает диск как "MP3 диск".

Использование системного меню

Для входа в систему Вы должны сначала остановить воспроизведение.



- 1 В режиме остановки, нажмите **SYSTEM MENU**.

→ Следующее меню появится на экране телевизора.

Language	Video	Audio	Rating
OSD Menu	English	English	
Subtitle	English	Français	
Audio	English	Español	
Menu	English	Português	
		Русский	

- 2 Нажмите ◀◀ / ▶▶ / ▲▼ на пульте дистанционного управления для перемещения по меню.
→ Нажмите ◀◀ / ▶▶ для перемещения по строке меню.
→ Нажмите ▼ для ввода выбора.
- 3 Нажмите **OK** для подтверждения выбора.
- 4 Для возобновления воспроизведения Нажмите ▶▶ (PLAY/PAUSE ▶▶ на датчике дистанционного управления).

Выбор языка

см. стр. 56.

Для выбора языка (DVD)

Когда Вы нажимаете **AUDIO** на пульте дистанционного управления, воспроизводимые каналы отображаются на экране телевизора.

Например, в формате Dolby Digital, DVD могут быть записаны различные сигналы, от Monoral до 5.1. Число каналов может варьироваться в зависимости от конкретного DVD.

Показ субтитров (DVD)

Для DVD, записанных на нескольких языках, Вы можете менять язык субтитров во время воспроизведения или включать и выключать субтитры в любой момент.

Например, Вы можете выбрать язык, который Вы знаете, и включить субтитры для лучшего понимания.

Нажмите **SUBTITLE** на пульте дистанционного управления несколько раз во время воспроизведения.

При каждом нажатии кнопки будет меняться язык.

Полезный совет:

– При воспроизведении некоторых DVD Вы не сможете изменить язык субтитров, даже если на диске записаны субтитры на нескольких языках.
– Если на диске отсутствует нужный язык, Вы не сможете его выбрать с помощью данной функции.

Настройка параметров видео (DVD)

см. стр. 56.

Настройка аудио

Для установки приоритетов, см. страницу 62.

Для настройки цифрового выхода и PCM 48 кГц

Language	Video	Audio	Rating
Digital Out	PCM		
PCM 48KHz	Off		
Priority	CD		CD
Night Mode	Off		
	On		

- 1 В режиме остановки выберите **Audio** в строке меню, а затем нажмите **OK**.
- 2 Нажмите ▶▶ и ▲▼ для выбора PCM или ALL.

Выберите **ALL** если Вы подключили цифровой выход к многофункциональному декодеру-ресиверу.

Выберите **On** для **PCM 48K** если внешний компонент не способен обрабатывать входной цифровой сигнал 96 кГц, а затем преобразуйте стандартный сигнал с частотой дискретизации 48 кГц.

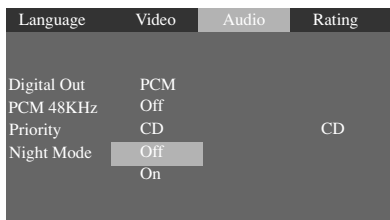
Night mode (Ночной режим) – включение/выключение

Off

Установка полного диапазона пространственного звука.

On

Выравнивание громкости звучания. Резкие звуки будут смягчены, а тихие звуки усилены в удельном весе до слышимого уровня. Эта функция доступна только для фильмов с режимом Dolby Digital.

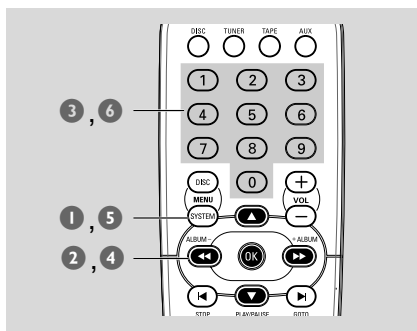


Обязательно просматривайте инструкции
Нажмите **SYSTEM MENU**.

ВАЖНО!

– В зависимости от формата диска функции некоторых пунктов меню могут быть ограничены или конфигурация этих пунктов может различаться. См. информацию на упаковке воспроизводимого диска.

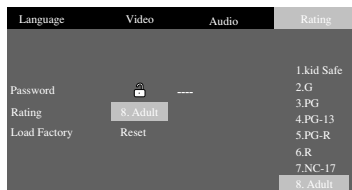
уровень защиты



Некоторые диски DVD могут быть защищены с помощью уровня защиты, назначенного для всего диска или некоторых эпизодов. Существуют уровни защиты 1 - 8, которые зависят от страны. Вы можете установить

защиту от воспроизведения некоторых дисков, просмотр которых вашими детьми нежелателен, и настроить проигрыватель так, чтобы в зависимости от уровня защиты воспроизводились альтернативные эпизоды.

- 1 В режиме остановки, нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Нажмите ◀◀ / ▶▶ / ▲/▼ на пульте дистанционного управления для перемещения по меню.
→ Перейдите к **RATING** и нажмите **OK** или ▶▶.



- 3 Используйте Цифровую Клавиатуру (0-9) для ввода четырехзначного кода.
- 4 Нажмите ▲/▼ для выбора уровня ограничения доступа от 1 до 8 и нажмите **OK**.
→ Диски DVD, классифицированные выше выбранного уровня, не будут проигрываться, пока Вы не введете свой четырехзначный пароль или не выберите более низкий уровень ограничения доступа.
- 5 Обязательно просматривайте инструкции
Нажмите **SYSTEM MENU**.

Значение уровней защиты

8 ADULT – Материал для взрослых; может просматриваться только взрослыми, так как содержит сцены сексуального характера, сцены насилия или нецензурную лексику.

7 NC-17 – Не рекомендуется просмотр материала детьми до 17 лет.

5-6 PG-R, R – Рекомендуется ограничивать просмотр материала детьми до 17 лет или разрешать просмотр материала только под присмотром взрослых.

4 PG 13 – Материал не следует просматривать детям до 13 лет.

3 PG – Рекомендуется просмотр материала под присмотром взрослых.

2 G – Рекомендуется для просмотра независимо от возраста.

1 KID SAFE – Разрешено для просмотра детьми

- 6 Введите или повторно введите свой четырехзначный пароль, используя Цифровую **Клавиатуру (0-9)**, и нажмите **ОК**.
Значок блокировки закроется, и настройка родительского контроля будет завершена.

Для отключения функции контроля доступа

Введите свой четырехзначный пароль, используя Цифровую **Клавиатуру (0-9)**, и нажмите **ОК**.
Значок блокировки откроется, и настройка родительского контроля будет отключена.

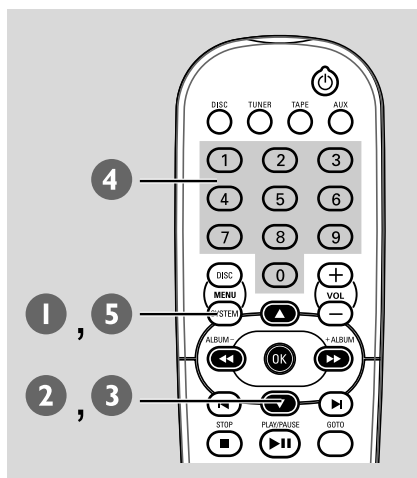
- 1 Как и при шаге 6, введите свой четырехзначный пароль, используя Цифровую **Клавиатуру (0-9)**, и нажмите **ОК**.
- 2 Введите новый четырехзначный пароль, используя Цифровую **Клавиатуру (0-9)**, и нажмите **ОК**.

Воспроизведение дисков с ограничением доступа (DVD)

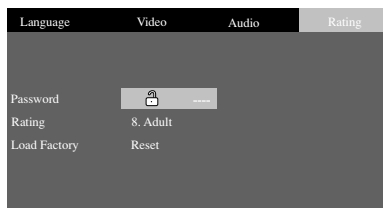
- 1 Вставьте диск и нажмите **DISC** для входа в режим диска.
→ Появится экран доступа.
- 2 Введите новый четырехзначный пароль, используя Цифровую **Клавиатуру (0-9)**, и нажмите **ОК**.
→ Начнется воспроизведение.

Изменение пароля

Вы можете изменить четырехзначный код, использованный в качестве пароля.

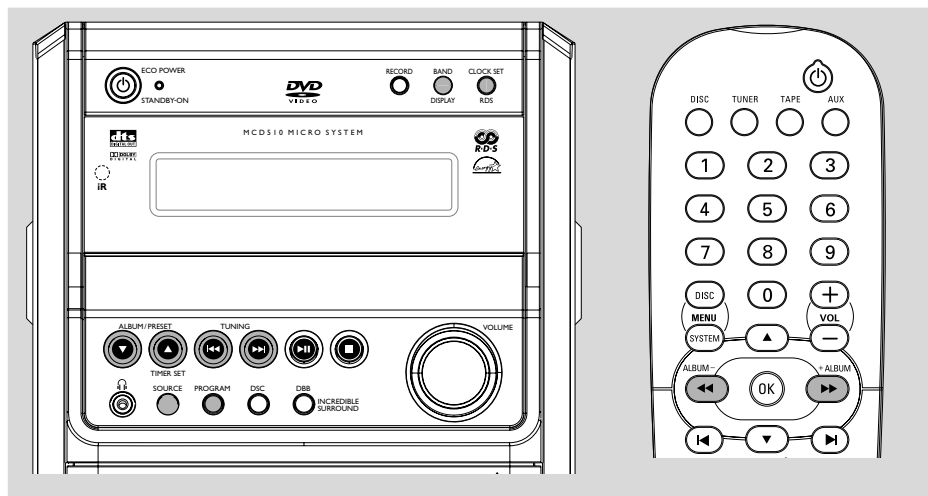


- 1 В режиме остановки, нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Выберите **RATING** а затем нажмите **ОК**.
- 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶** / **▲/▼** на пульте дистанционного управления для перемещения по меню.



- 4 Введите новый четырехзначный пароль, используя Цифровую **Клавиатуру (0-9)**, и нажмите **ОК**.
→ Пароль по умолчанию - 1234.
→ Если Вы забыли четырехзначный код, нажмите **■** четыре раза; система автоматически вернется к паролю, установленному по умолчанию.
- 5 Вернитесь к "Password" и введите Ваш новый код. Затем введите этот же самый код снова для подтверждения.

Обязательно просматривайте инструкции
Нажмите **SYSTEM MENU**.



Настройка на радиостанции

- 1 Выберите источник **TUNER**.
→ Выдаётся "FM" или "MW".
- 2 Снова нажмите **BAND** для выбора нужной полосы: FM или MW.
- 3 Нажмите кнопку **TUNING** ◀◀ или ▶▶ (ALBUM-/+ ◀◀ / ▶▶ на датчике дистанционного управления) и отпустите кнопку.
→ Индикация дисплея во время автоматической настройки: "SEARCH".
- 4 При необходимости повторите шаг 3 до тех пор, пока вы не найдете нужную станцию.
- Для того, чтобы настроиться на станцию со слабым сигналом, кратковременно нажмите кнопку **TUNING** ◀◀ или ▶▶ (ALBUM-/+ ◀◀ / ▶▶ на датчике дистанционного управления) несколько раз до тех пор, пока вы не найдете оптимальный прием.

Программирование радиостанций

В памяти можно сохранить 20 радиостанций для каждого диапазона.

Автоматическое программирование

Нажмите кнопку **PROGRAM (ANGLE/ PROG** на датчике дистанционного управления) и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 3 секунд для того, чтобы включить программирование.

- Все имеющиеся станции программируются.
- На дисплее появится надпись **AUTO** и все имеющиеся в распоряжении станции будут запрограммированы в порядке, соответствующем силе приема диапазона.

Программирование вручную

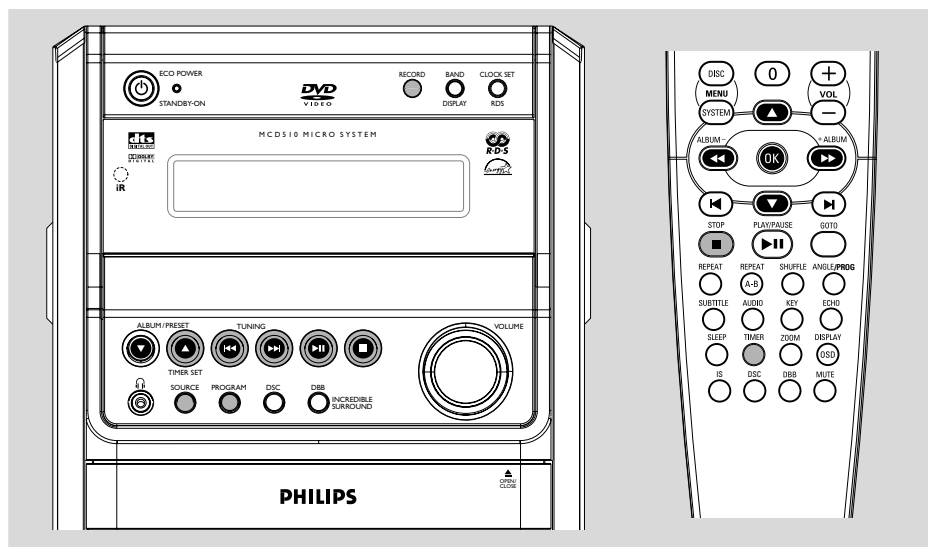
- 1 Настройтесь на нужную вам радиостанцию (см. «Настройка на радиостанции»).
- 2 Нажмите кнопку **PROGRAM (ANGLE/ PROG** на датчике дистанционного управления) на устройстве или на датчике для того, чтобы включить программирование.
→ На дисплее загорится **PX**, где X означает номер программы.
- 3 Нажмите кнопку **ALBUM/PRESET** ▼/▲ для того, чтобы задать номер этой станции от 1 до 20.
- 4 Нажмите кнопку **PROGRAM (ANGLE/ PROG** на датчике дистанционного управления) еще раз для того, чтобы подтвердить установку.
→ Показывается частота настроенной станции.
- 5 Повторите четыре вышеуказанные шага для того, чтобы занести в память остальные станции.
- Вы можете переписать запрограммированную станцию путем занесения на ее место станции с другой частотой.

Полезный совет:

– Во время настройки, если ни одна кнопка не нажата в течение 10 секунд, система автоматически выйдет из режима настройки часов.

Настройка на запрограммированные станции

- Нажмите кнопку **ALBUM/PRESET ▼/▲** до тех пор, пока номер программирования нужной вам радиостанции не появится на дисплее.



Проигрывание кассеты

- 1 Выберите источник **TAPE**.
→ На дисплее временно выводится "TAPE".
- 2 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** для того, чтобы открыть кассетное отделение.
- 3 Вставьте кассету с записью и закройте кассетное отделение.
- 4 Вставьте ленту открытой стороной вниз и полностью прокрутите вправо.
- 5 Нажмите кнопку для того, чтобы начать проигрывание.

Для того, чтобы закончить проигрывание

- Нажмите кнопку (**STOP** на датчике дистанционного управления).
- Для сброса счётчика ленты нажмите кнопку **STOP** (**STOP** на датчике дистанционного управления) ещё раз.

Перемотка назад/быстрая перемотка вперед

- 1 Остановите проигрывание и нажмите кнопку **TUNING** .
→ Кассета автоматически остановится в конце перемотки вперед или назад.

→ Во время быстрой перемотки/просмотра при низком уровне звука проигрывания вы можете отыскать нужный вам пассаж на вашей ленте с помощью счётчика ленты.

- 2 Нажмите кнопку (**STOP** на датчике дистанционного управления) для того, чтобы прекратить перемотку назад или вперед.

Общая информация о записи

- В самом начале и в конце кассеты на протяжении 7 секунд запись не выполняется, т.к. при этом через головки магнитофона проходит ведущая лента.
- Данный магнитофон не может быть использован для записи на кассеты типа METAL (IEC IV). Для записи следует пользоваться только кассетами типа NORMAL (IEC I), защитные ушки которых не сломаны.
- Наилучший уровень записи устанавливается автоматически. Изменение положения кнопок VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB или INTERACTIVE SOUND не влияет на ход записи.
- Для того, чтобы предотвратить кассету от случайного стирания, держите кассету защищаемой стороной к себе и удалите левое ушко. После этого запись на этой стороне невозможна. Для того, чтобы снова выполнить запись на этой стороне кассеты, заклейте отверстие кусочком клейкой ленты.

ВАЖНО!

Запись разрешается только в том случае, если этим не нарушаются авторские или другие права третьей стороны.

Подготовка к записи

- 1 Нажмите кнопку **TAPE**.
- 2 Вставьте кассету для записи в кассетное отделение.
- 3 Подготовьте источник звука, с которого будет выполняться запись.
CD – вставьте диск(и).
TUNER – настройтесь на нужную вам радиостанцию.
AUX – подсоедините внешнее оборудование.

В ходе записи

- Нажмите кнопку **■ (STOP)** на датчике дистанционного управления) для того, чтобы прекратить запись.
- Нельзя активировать функцию таймера.

Запись с синхронным началом проигрывания CD

- 1 Выберите источник **CD**.
- Вы можете запрограммировать звуковые дорожки в той последовательности, в которой вы намереваетесь их записать (см. раздел “Работа CD – Программирование звуковых дорожек дисков”).
- 2 Нажмите кнопку **RECORD** для того, чтобы начать запись.

Однокнопочная запись

- 1 Выберите источник **CD**, **TUNER** или **AUX**.
- 2 При необходимости запустите воспроизведение выбранного источника.
- 3 Нажмите кнопку **RECORD** для того, чтобы начать запись.

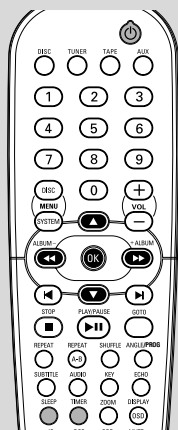
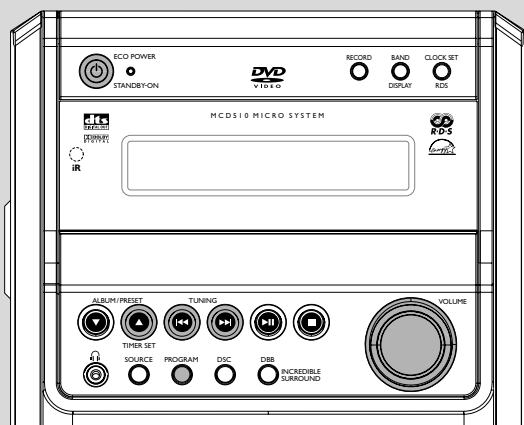
Запись с таймером

Для записи с радио вам потребуется использовать заданную радио и установить время начала (ON) и конца (OFF).

- 1 Настройтесь на нужную радиостанцию (см. в разделе «Настройка на радиостанции»).
- 2 Выберите источник **TIMER SET▲(TIMER** на датчике дистанционного управления) и ранее установленную радиостанцию для записи с.
→ “SELECT SOURCE” прокручивается.
- 3 Во время воспроизведения можно нажимать кнопку **SOURCE** для выбора: **TUNER REC**.
- 4 Нажмите **TIMER SET▲(TIMER** на датчике дистанционного управления) для подтверждения источника.
→ На дисплее выдаётся “SET ON TIME” и цифры для установки часа.
- 5 Нажмите **TUNING |◀▶▶▶|** на системе для выбора часов.
- 6 Нажмите **TIMER SET▲(TIMER** на датчике дистанционного управления) ещё раз.
→ Замигают цифры для минут.
- 7 Нажмите **TUNING |◀▶▶▶|** на системе для выбора минут.
- 8 Нажмите **TIMER SET▲(TIMER** на датчике дистанционного управления) для подтверждения времени начала.
→ На дисплее выдаётся “SET OFF TIME” и цифры для установки часа.
- 9 Повторите пункты 5-7 для установки времени окончания.
- 10 Нажмите **TIMER SET▲(TIMER** on the remote) для подтверждения уставки таймера.
→ на дисплее выдаётся , что означает, время записи установлено.

Полезный совет:

– Таймер записи не будет активирован, если система находится в режиме воспроизведения кассеты.



Установка часов

см. стр. 55.

Установка функции TIMER

- Система может использоваться как будильник, благодаря которому CD, ТЮНЕР или ЛЕНТА включается в заданное время (однократная работа). Перед использованием таймера нужно сначала установить время на часах.
- ❶ В резервном режиме нажимайте **TIMER SET▲** (**TIMER** на датчике дистанционного управления) на системе в течение более 2 секунд.
→ "SELECT SOURCE" производит прокрутку до последнего выбранного источника.
- ❷ Нажмите **SOURCE** для выбора требуемого источника и нажимайте **TIMER SET▲** (**TIMER** на датчике дистанционного управления) для подтверждения.
- ❸ Нажмите **TUNING |◀◀▶▶|** установки минут и нажимайте **TIMER SET** для завершения настройки.
- ❹ Нажмите **TUNING |◀◀▶▶|** установки минут и нажимайте **TIMER SET** для завершения настройки.
→ Теперь таймер установлен и включен.

Включение и выключение функции TIMER

- В резервном режиме или в ходе проигрывания нажмите кнопку **TIMER SET▲** (**TIMER** на датчике дистанционного управления) на устройстве один раз.
→ Если таймер включен, то на дисплее показывается надпись , а если он выключен, то эта надпись исчезает.

Включение и выключение функции засыпания SLEEP

Таймер засыпания обеспечивает устройству возможность автоматически отключиться по истечении установленного периода времени.

- ❶ Нажмите кнопку **SLEEP** на датчике дистанционного управления один или несколько раз.
→ Значения для выбора (время в минутах):
90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF
→ Выдаётся "SLEEP xx" или "OFF". "xx" время в мин.
- ❷ При достижении нужного времени перестаньте нажимать кнопку **SLEEP**.

Отмена таймера сна

- Нажимайте кнопку **SLEEP** до появления на дисплее "OFF" или нажимайте кнопку **ECO POWER/STANDBY-ON** .

УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность	2 x 25 W RMS*
.....	2 x 50 W MPO
Соотношение сигнала и шумов	≥ 62 dBA
Отдача частоты	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Входная чувствительность AUX -	0.5 V (max. 2 V)
Импеданс колонок	6 Ω
Импеданс наушников	32 Ω

Проигрыватель DVD

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12cm / 8cm
Декодирование видеосигнала	MPEG-2 / MPEG-1
АЦП видеосигнала	10 Bits
Система сигнала	PAL / NTSC
Формат кадра	4:3 / 16:9
Отношение "сигнал-шум" видеосигнал	.....
.....	56 dB (инимальное))
Выход полного видеосигнала (Video) .....	.....
.....	1.0 Vp-p, 75 Ω
Выход S-Video	Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω
.....	C - 0.286 Vp-p, 75 Ω
АЦП звукового сигнала	24 Bits / 96 kHz
Частотная характеристика .....	.....
.....	4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)
.....	4 Hz - 22 kHz (48kHz)
.....	4 Hz - 44 kHz (96kHz)
Цифровой выход .....	.....
Коаксиальный SPDIF (Sony Philips digital interface)	.....
Количество программируемых звуковых дорожек	20
Соотношение сигнала и шумов	≥ 65 dBA
Разделение каналов	≥ 40 dB (1 kHz)
Полное гармоническое искажение .....	.....
.....	< 0.02% (1 kHz)

РАДИОПРИЕМНИК

Диапазон FM	87.5 – 108 MHz
Диапазон MW	531– 1602 kHz
Чувствительность при 75 Ω	.....
– моно, соотношение сигналаи шумов	26 дБ
.....	2.8 μV
– стерео, соотношение сигнала и шумов	61.4 μV
Селективность	≥ 28 dB
Полное гармоническое искажение	≤ 5%
Отдача частоты	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Соотношение сигнала и шумов	≥ 50 dBA

Магнитофон

Отдача частоты	.....
Нормальная кассета (тип I) .....	.....
.....	80 – 12500 Hz (8 dB)
Соотношение сигнала и шумов	.....
Нормальная кассета (тип I)	50 dBA
Колебание частоты и вибрация	≤ 0.4% DIN

Аолонки

Система отражения басов	.....
Размеры (ширина x высота x глубина) .....	.....
.....	170 x 252 x 214 (mm)

Общая информация

Электрическая энергия переменного тока .....	.....
.....	220 – 230 V / 60 Hz
Размеры (ширина x высота x глубина) .....	.....
.....	175 x 252 x 305 (mm)
Вес (с колонками/без колонок)	8.96 / 4.84 kg
Standby power consumption	≤ 1W

Технические данные могут быть изменены.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не открывайте устройство, т.к. это может привести к удару электрическим током! Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

Проблема	Решение
Нет электропитания.	✓ Проверьте правильность подсоединения кабеля питания.
Работа проигрывателя CD Индикация "NO DISC".	✓ Диск установлен наоборот. ✓ Скопление влаги на линзах. Подождите, пока влага с линз испарится. ✓ Замените/почистите CD, см. «Уход». ✓ Используйте читаемые диски или корректно записанные диски в формате MP3-CD.
Нет изображения	✓ Убедитесь, что телевизор включен. ✓ Проверьте правильность подсоединения видеокабелей. ✓ Установите правильный канал видеовхода телевизора.
Изображение искажено	✓ Иногда изображение может немного искажаться. Это нормальное явление. ✓ Очистите диск. ✓ Подключите систему к входу S-video Вашего телевизора.
Формат кадра не удается изменить, хотя параметр TV share (Формат кадра) был изменен	✓ Формат кадра определяется параметрами диска. ✓ Некоторые модели телевизоров не позволяют изменить формат кадра.
Микропроигрыватель DVD не начинает воспроизведение	✓ Вставьте читаемый диск. ✓ Проверьте тип диска, систему цветного телевидения и код региона. ✓ Очистите диск. ✓ Поместите диск проигрываемой стороной вниз. ✓ Нажмите SYSTEM MENU, чтобы закрыть меню настройки. ✓ Отмените или измените уровень защиты от воспроизведения. ✓ В корпусе системы скопировалась влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной приблизительно на час.
Микросистема DVD не реагирует на нажатие кнопок.	✓ Отсоедините вилку кабеля питания от розетки, а затем вставьте вилку снова.

Проблема	Решение
Язык для звуковой дорожки или субтитров не может быть изменен при проигрывании DVD.	✓ Многоязычная звуковая дорожка или субтитры не записаны на данном DVD. ✓ Изменение языка для звуковой дорожки или субтитров запрещено для данного DVD.
Звук нет или плохое качество звука.	✓ Отрегулируйте громкость. ✓ Отсоедините наушники. ✓ Проверьте правильность соединения колонок. ✓ Проверьте, зажат ли защищенный конец провода колонок. ✓ Если система поставлена на паузу, замедленное воспроизведение или режим быстрого воспроизведения вперед/назад, нажмите ►► для возобновления нормального режима воспроизведения.
Плохое качество приема радио.	✓ Слишком слабый сигнал, отрегулируйте антенну или подсоедините внешнюю антенну для лучшего приема. ✓ Установите стереосистему отдельно от телевизионного аппарата или видеоманитофона.
Запись или проигрывание невозможно.	✓ Почистите детали магнитофона, см. «Уход». ✓ Для записи пользуйтесь только кассетами типа NORMAL (IEC I).
Крышка кассетного отделения не открывается.	✓ Снова подсоедините провод питания от сети переменного тока и снова включите систему.
Звук с левой и правой стороны поступает наоборот.	✓ Проверьте соединения и положение колонок.
Пульт ДУ не работает.	✓ Направляйте пульт ДУ на датчик сигнала пульта ДУ проигрывателя. ✓ Сократите расстояние между пультом ДУ и проигрывателем. ✓ Устраните все возможные препятствия. ✓ Замените батареи. ✓ Убедитесь, что элементы питания установлены правильно.
Таймер не работает.	✓ Установите часы. ✓ Идет дублирование/запись, остановите дублирование/запись.
Установка часов/таймера не сохраняется.	✓ Произошло прерывание подачи электроэнергии или сетевой провод был отключен. Заново установите часы/таймер.

Формат кадра: Соотношение горизонтальной и вертикальной сторон отображаемого изображения. Коэффициент соотношения по горизонтали и по вертикали обычного телевизора 4:3, у широкоэкранных телевизоров он равен 16:9.

AUDIO OUT Разъемы аудиовыхода: Разъемы на задней панели системы DVD, посылающей аудиосигнал другой системе (телевизор, громкоговорители и т.д.).

Битрейт: Объем данных в отрывке музыки заданной длины, измеряется в килобитах в секунду или кбит/с. Или скорость записи. Как правило, чем выше битрейт, тем быстрее скорость записи и тем выше качество звука. Однако файлы с высоким битрейтом занимают больше места на диске.

Раздел: Фрагмент изображения или отрывок музыки на диске DVD, который является меньше заголовка. Заголовок состоит из нескольких разделов. Каждому разделу присвоен номер, позволяющий в любое время перейти к нему.

Меню диска: Экран дисплея для выбора изображений, звучаний, субтитров, ракурсов и т.д., записанных на диске DVD.

Dolby Digital: Система пространственного звучания, разработанная Dolby Laboratories, может содержать до шести каналов цифрового звука (передние левый и правый, объемные левый, правый и центральный).

DTs: Digital Theatre Systems. Это система пространственного звучания, но она отличается от Dolby Digital. Форматы были созданы разными компаниями.

JPEG: Система сжатия данных неподвижного изображения, предложенная Joint Photographic Expert Group, которая отличается малозначительным снижением качества изображения, несмотря на высокую степень сжатия.

MP3: Формат файлов с системой сжатия звуковых данных. "MP3" - это аббревиатура Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Используя формат MP3, на один диск CD-R или CD-RW можно записать приблизительно в 10 раз больше данных, чем на обычный диск.

Блокировка доступа: Функция DVD, ограничивающая воспроизведение диска возрастом пользователей в соответствии с уровнем защиты в каждой стране. На разных дисках установлены различные уровни защиты; при активизации воспроизведение будет запрещено, если уровень программы выше уровня, установленного пользователем.

PCM (кодированная импульсная модуляция): Система преобразования сигнала аналогового звука в цифровой сигнал для дальнейшей обработки, преобразование осуществляется без сжатия.

Управление воспроизведением (PBC):

Относится к сигналу, записанному на видеодисках и дисках SVCD для управления воспроизведением. При помощи меню, записанных на видеодиск или диск SVCD, поддерживающий PBC, возможно использование интерактивных программ, а также программ с функцией поиска.

Код региона: Система, предусматривающая воспроизведение диска только в отдельном регионе. Устройство воспроизводит диски только с таким же кодом региона. Код региона устройства указан на наклейке. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или со ВСЕМИ регионами).

S-Video: Служит для получения четкого изображения, посылая отдельные сигналы для яркости и цвета. Использовать S-video можно только, если у телевизора есть входной разъем S-video In.

Частота воспроизведения: Частота воспроизводимых данных, где аналоговые данные преобразуются в цифровые. Частота воспроизведения численно представляет количество преобразований исходного аналогового сигнала в секунду.

Surround: Система для создания реалистичных трехмерных звуковых полей, полных реализма, работающая при помощи расстановки громкоговорителей вокруг слушателя.

Заголовок: Самый крупный фрагмент музыки или изображения DVD и т.д. в видеопрограмме или целый альбом аудиопрограммы. Каждому заголовку присваивается номер для быстрого перехода к требуемому заголовку.

VIDEO OUT Разъем видеовыхода: Разъем на задней панели системы DVD, через который передается видеосигнал на телевизор.